

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	CHURCH/ LIVE STREAM	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-13:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	R201	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM	Esther Chang 714-673-1364
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Nehemiah Chang Priscilla Chang
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Nehemiah Chang Priscilla Chang
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
六 Sat	蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00		Josef Lo 949-387-8971
	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Angela Lin 949-637-3366



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

2021/12/26

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com

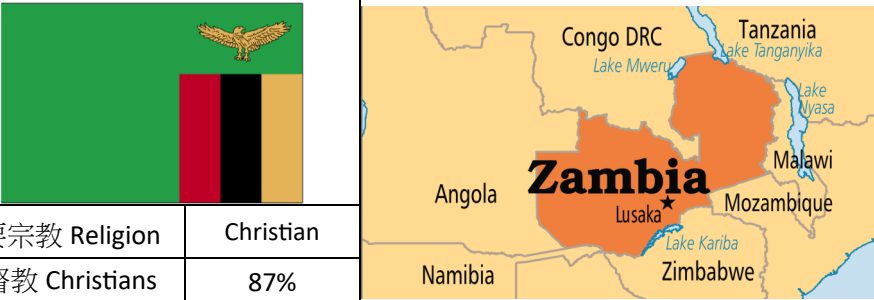
http://www.bolgpchurch.org

12/26/2021 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息：張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

ANNOUNCEMENTS 報告事項

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (贊比亞) Worlds Mission (Zambia)	
	
主要宗教 Religion	Christian
基督教 Christians	87%

Zambians practice freedom of all religions. Zambia enjoys a legacy as a stable and peaceful nation surrounded by countries troubled by war and unrest. But national transformation along biblical lines still has not come. Too few know the Word of God, or how to live a Christian life. Superstitions and occult practices open the door for the enemy to work evil in people's lives. Pray for Christians to live pure and holy lives that depend on God alone for spiritual power and blessing. Pray that Zambia will truly be a nation that honors God.

贊比亞人有自由信奉任何宗教。作為一個穩定與和平的國家，他的周圍環繞著飽受戰爭和動盪困擾的其他國家，但贊比亞整個國家沿聖經路線的轉變仍未到來。很少有人知道上帝的話語，或者知道如何過基督徒的生活。迷信和神秘的做法為敵人在人們的生活中作惡打開了大門。祈求基督徒過純潔聖潔的生活，單單依靠上帝獲得屬靈的力量和祝福。祈求贊比亞真正成為一個榮耀上帝的國家。

1. The end of 2021 is right on the corner. If brothers and sisters want to declare your offering on the tax return for 2021, please send your offering before 12/31. Anyone whose address has changed, please provide the latest address to Queena <queenaken@bolgpc.org> to facilitate the correct delivery of the church donation receipt to you.
年底即將到來，弟兄姐妹若是希望奉獻申報在 2021 年的報稅單上，請在 12/31 截止日前奉獻。若有地址更改的人，請提供最新地址給會計同工 Queena <queenaken@bolgpc.org>，方便正確寄送稅單給您。
2. We are going to have communion next Sunday (1/2). If you participate the worship through live streaming at home, please prepare the unleavened bread and a glass of grape juice or grape wine for communion.
下週日是主餐主日(1/2)，請在家透過直播參加主日的弟兄姊妹，預備無酵餅、以及小杯葡萄汁或葡萄酒與我們一同在主日領受聖餐。
3. There will be no small group gathering this coming Friday(12/31).
本週五(12/31) 各小組聚會暫停一次。
4. The church office will be closed during the winter holidays from 12/25/2021 to 1/3/2022, and will open again on 1/4/2022.
因聖誕、新年假期，教會辦公室於 12/25/2021-1/3/2022 休息。
1/4 /2022 恢復正常。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	12/23/2021 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$10,406	\$171,782
Building Fund 建堂基金			\$152,807
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$514,956

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金		
Inception To Date 累積總額		
Building Purchased 購堂費用		(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用		(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用		(\$52,319)
Construction Cost 建築費用		(\$281,050)
Cumulative Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息		(\$580,142)
Property Tax 財產稅		(\$51,878)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入		\$467,000
IPD Rent 累積房租收入		\$386,095
Fund Received 已收奉獻款		\$2,717,512
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入		\$385,862
Loan from Members 會友貸款		\$110,000
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$258,000
	Donation	\$148,457
First General Bank Loan 大通銀行貸款		\$3,279,053
Building Remodel Fee 建堂費用		(\$186,016.50)

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. The new sewage pipeline on the first floor passed the inspection standard of City of Irvine. We thank Lord for watch over the renovation project. Please continue to pray for the workers and the quality of construction.

一樓新埋設的污水管線已通過爾灣市政府檢驗標準，感謝主! 整修工程將邁入下一階段，求主繼續保守施工品質。

2. Christmas is coming up! The church has held some special events during the holiday season. We thank for all the volunteers and the LA Formosan Master Chorale, Ukesfun Ukulele band for their hard work. All praise to the Lord!

感謝主保守教會年底活動一切順利，求神紀念各個項目主責同工，洛杉磯福爾摩沙聖樂團、Ukesfun 烏克麗麗樂團，感謝他們有從神而來無限的創意，並且無私的擺上時間和體力。

3. First Citizen Bank of North Carolina has agreed to refinance our building with 20 years amortization, 3.2%, the expecting closing date is mid January 2022. We thank God for providing us with this wonderful refinance saving.

北卡羅萊納州的第一公民銀行答應以 3.2%、20 年貸款，幫助我們教會重新貸款。預計手續完成約是明年一月中旬，我們感謝 神幫助教會省下大筆的費用。

4. The school districts have already started the winter break. We pray to the Lord to keep all the family's safe when they are traveling.

各學區正值寒假，求主保守教會每個家庭假期外出一切平安，同時享受家人團聚的喜樂。

5. We pray for protection for people around our community from the COVID-19, and from this new strain, Omicron. We pray that God will help us live without fear and get closer to him more.

為我們身邊、社區周圍的人禱告，求主幫助我們免受 COVID-19 和新菌株 Omicron 的侵害，求上帝幫助我們無所畏懼地生活，並與他更加親近。